
Elektromotorna orodja - Postopek merjenja prahu - 3-9. del: Posebne zahteve za prenosne zajeralne žage

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws

iTeh STANDARD PREVIEW

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 3-9 : Exigences particulières pour les scies à onglets transportables

[SIST EN 50632-3-9:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1c0da3104d1/sist-en-50632-3-9-2017)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 50632-3-9:2016**

ICS:

25.080.60	Strojne žage	Sawing machines
25.140.20	Električna orodja	Electric tools

SIST EN 50632-3-9:2017**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 50632-3-9:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1e0da5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017>

EUROPEAN STANDARD

EN 50632-3-9

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2016

ICS 79.120.10; 13.040.40

English Version

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la
poussière - Partie 3-9: Exigences particulières pour les
scies à onglets transportables

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren -
Teil 3-9: Besondere Anforderungen für transportable
Gehrungskappsägen

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-05-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

(standards.iteh.ai)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-2517-4630-8a18-1e0da5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017>



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

European foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions	4
4 Test procedure	4
5 Instrumentation	5
6 Information to be reported	5

Tables

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Table 101 — Operating conditions for transportable mitre saws	5
---	---

[SIST EN 50632-3-9:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1e0da5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1e0da5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017>

European foreword

This document (EN 50632-3-9:2016) has been prepared by CLC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to (dop) 2017-05-03
be implemented at national level by
publication of an identical national
standard or by endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2018-05-03
conflicting with this
document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This European Standard is divided into three parts:

Part 1: General requirements for the dust measurement which are common to electric motor-operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools).

Part 2 or 3: Requirements for the dust measurement for particular types of tools, which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular characteristics of these specific tools.

[SIST EN 50632-3-9:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1c0da5104d17/sist-en-50632-3-9-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1c0da5104d17/sist-en-50632-3-9-2017>

This Part 3 is to be used in conjunction with EN 50632-1:2015.

This Part 3 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 50632-1:2015.

This Part 3 was developed to set out requirements for the measurement of the concentration for inhalable and respirable dust emitted by transportable mitre saws.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 3, that subclause applies as far as reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

This European Standard has been drafted in accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, Part 3.

The following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type.

The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

EN 50632-3-9:2016 (E)

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Addition:

This part of EN 50632 applies to transportable **mitre saws** intended to cut wood and wood-based materials.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Addition:

EN 622-5, *Fibreboards — Specifications — Part 5: Requirements for dry process boards (MDF)*

3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

3.101

mitre saw

saw consisting of a table top and a fence which support and position the workpiece, and a saw unit, projecting over the table top

Note 1 to entry: Cutting is achieved by moving the saw unit through a plunging action or a combination of plunging and sliding actions. The workpiece does not move with respect to the table top or fence during cutting. Some mitre saws have a saw unit that is adjustable to cut at a bevel angle, a mitre angle or both angles to create a compound cut.

[SIST EN 50632-3-9:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1e0da5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1e0da5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017>

4 Test procedure

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

4.3 Operating conditions

Addition:

Transportable **mitre saws** are tested under load observing the conditions shown in Table 101.

During the test, **mitre saws** supplied with a working stand are placed on this working stand.

Other **mitre saws** are placed on a test bench with a height of approximately 750 mm.

Table 101 — Operating conditions for transportable mitre saws

Material and set-up	Medium-density fibreboard (MDF): in accordance with EN 622-5, density (750 ± 50) kg/m ³ , thickness $(19 \pm 1,0)$ mm, width = 2/3 of the maximum horizontal cutting capacity of the transportable mitre saw but not more than 200 mm, any length.
Orientation and operation	Sawing of approximately 10 mm wide strips over the width of the workpiece.
Tool bit/settings	New saw blade as specified by the manufacturer for sawing fibreboard at the beginning of each of the three tests. Speed setting devices, if any, shall be adjusted to the setting specified for sawing chipboard. Mitre angle and bevel angle are both set to 0°.
Feed force	The feed force applied to the tool shall be sufficient to ensure stable operation with good performance.
Test	During the working time of one test cycle, following number of cuts as specified above are performed equally distributed over the working time: <ul style="list-style-type: none"> – 50 cuts for transportable mitre saws without sliding function; – 40 cuts for transportable mitre saws with sliding function. If the above cannot be achieved within 10 min, the time is extended to allow the required number of cuts.

5 Instrumentation

(standards.iteh.ai)

This clause of Part 1 is applicable.

[SIST EN 50632-3-9:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1e01a5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1e01a5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017)

6 Information to be reported

[1e01a5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0397c8ab-25f7-4630-8a18-1e01a5ff04d1/sist-en-50632-3-9-2017)

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

p) *Modification:*

Information about extension of the cycle time in case the required number of cuts could not be achieved within 10 min.